



پښتانه

پنځه ویشتمه گڼه
پوله پسی لمبر (۳۲۹)

نېټه : شنبه ۱۳۵۴ کال د کب د میاشتې (۳۰)

په دی گڼه کښی :

۱- دافغان فلم دتصدی اساسنامه.

۲- دبست دمؤسسی اسا سنامه.

د عدل وزارت

دامتیا زخاوند:

م. حسین (طغیان)

مسؤول مدیر:

ع. حبیب رامین

مرستیال:

پته: د عدل وزارت- کابل- افغانستان



د افغانستان د جمهوري دولت رسمي جريده

د عظمي صدارت د ۱۳۵۴ کال د سلواغې د مياشتې د اتلسمې نېټې (۱۵۶۴) سال ۱۳۵۴ صدارت عظمي گڼه فرمان

ښاغلي دوكتور عبدالمجيد وزير عدليه!

مجلس وزراء تحت فيصله شماره (۱۲۹۲) در جلسه تا ريخـي ۱۴/۱۱/۱۳۵۴ با ملا حظه و رقه عرض مورخ ۱۴/۱۱/۱۳۵۴ وزارت اطلاعات و کلتور اساسنامه تصدى افغان فلم را ب داخل بيست و چهار ماده که بمهر دارا لانشاء رسیده برای سال ۱۳۵۵ بصورت غير انتفاعي منظور نموده است.

مراتب تصويب مجلس عالی وزراء

ښاغلي دوكتور عبدالمجيد عدليه وزير!

دوزيرانو مجلس په (۱۲۹۲) گڼه فيصله کښې د ۱۳۵۴ کال د سلواغې د مياشتې د خوار لسمې نېټې په غونډه کښې د اطلاعاتو او کلتور د وزارت د ۱۳۵۴ کال د سلواغې د مياشتې د خوار لسمې نېټې عرض پانې ته په کتنه د افغان فلم د تصدى اساسنامه په څلرو يشت مادو کې د ۱۳۵۵ کال لپاره په غير انتفاعي ډول منظوره کړيده.

دوزيرانو د عالی مجلس د تصويب

رسمی جریده

که به شرف منظوری حضور رئیس
دولت جمهوری افغانستان رسیده
و به شماره (۲۴۲۶) مورخه
۱۴/۱۱/۱۳۵۴ ثبت گردیده بشما
اطلاع داده شد تا در نشر آن به
جریده رسمی اقدام گردد.

سید عبدالاله

مراتب چه د افغانستان جمهوری دولت
در رئیس د حضور د منظوری په شرف
رسیدلی اود ۱۳۵۴ کال د سلواغی
دمیاشتی د خوار لسمی نیټی په
(۲۴۲۶) گڼه کښی ثبت شوی دی
تاسی ته خبر در کړ شو چه رسمی
جریده کښی یی خپریدونه اقدام وشي.

سید عبدالاله

جمیده رسمی

د افغانستان فلم د تصدی اساسنامه | اساسنامه تصدی افغانستان فلم

لمړی فصل

عنوان او مرام

لمړی ماده

عنوان

الف- دافغان فلم مؤسسسه دانتفاعی تصدی د حیثیت په درلودلو سره د اطلاعاتی، تبلیغاتی، فرهنگي او تخنیکي (د سینما د فلم، تلویزیونی فلمونو په ساحه کېنې) خدماتو لپاره تاسیس شوی ده.

ب- دافغان فلم مرکز په کابل کېنې دی او د لزوم په وخت کېنې نمایندگی د هیواد په نورو سیمو کې تاسیسېږي.

دوهمه ماده

مرام

۱- داخباری، اطلاعاتی، مستندو، کارتونی، تبلیغاتی، هنری داستانی او تلویزیونی فلمونو تولید، برابرول، واردول، تبادله- کول او توزیع کول

۲- د داستانی او تلویزیونی فلمونو د بلاژ او زیر نویسی.

۳- د ټاکلی اجرت په مقابل کېنې دایرو، مؤسسو او اشخاصو د

فصل اول

عنوان و مرام

ماده اول

عنوان

الف- موسسه افغانستان فلم با داشتن حیثیت تصدی غیر انتفاعی به منظور خدمات اطلاعاتی، تبلیغاتی، فرهنگی، سینما، فلمهای تلویزیونی) تاسیس گردیده است.

ب- مرکز افغانستان فلم در کابل و نمایندگی های آن عندالزوم در سایر نقاط کشور تاسیس میگردد.

ماده دوم

مرام

۱- تولید، تهیه، توزیع، تبادله و توزیع فعالیت های اخباری، اطلاعاتی، مستند، کارتونی، تبلیغاتی، هنری، داستانی و تلویزیونی.

۲- دو بلاژ وزیر نویسی فلمهای داستانی و تلویزیونی.

۳- فلمبرداری، شستن، چاپ، مونتاژ، تدوین و تکمیل فلمهای

جریده رسمی

دوایر ، موسسات و اشخاص در مقابل اجرت معینه .

۴- ترتیب و تهیه نوارهای آواز (موزیک اشتهازات دیانو گک ها برای نشر و ثبت بروی فلم و ریکارد) در مقابل اجرت معینه .

۵- مراقبت و واریسی از امور تخنیکی و فنی و نحوه نمایش فلم مطابق به لوایح موسسه .

۶- توريد و توزیع فلمها ی داستانی که بمنظور تجاری و بشکل انحصاری وارد میشود .

۷- یگانه مرجع ارتباط سینمایی و فلمی بین اشخاص و موسسات داخلی و خارجی کشور .

۸- افتتاح کورسهای عکاسی، فلمبرداری مطابق به اساسات علمی توسط متخصصین داخلی یا خارجی .

۹- اجازه فلمبرداری به مؤسسات داخلی و خارجی در مقابل اخذ کمیشن و مراقت از آنها .

فصل دوم

تشکیلات

ماده سوم

موسسه افغان فلم دارای ارگان های ذیل میباشد:

- ۱- آمر عمومی .
- ۲- هیات عامل .

فلمونو فلم اخستل، وینخسل، چاپول مونتاز، تدوینول او تکمیلول .

۴- دتاکلی اجرت په مقابل کنبی دآواز دپتیو، موزیک دنشر لپاره ددیالو گونو اشتها رات اود فلم اوریکارد په مخ یی ثبتول .

۵- دمؤسسی دلایحو سره سم دفلم دتخنیککی او فنی چارو اود نیوونی دخرنگوالی خارنه او واریسی .

۶- دهغو داستانی فلمونو توريد او توزیع چه په تجاری منظوراو په انحصاری شکل واردیږی .

۷- دداخلی او خارجی اشخاصو او مؤسسو ترمخ د سینمایی او فلمی ارتباط یواځنی مرجع .

۸- دداخلی یا خارجی متخصصینو په واسطه د علمی اساساتو سره سم د عکاسی، فلم اخستلو د کورسو نو پرانستل .

۹- دکمیشن اخستلو په مقابل کی داخلی او خارجی مؤسسو ته د فلم برداری اجازه او دهغوی خارنه .

دوهم فصل

تشکیلات

دریمه ماده

دافغان فلم مؤسسه د لاندی اورگانو لرونکی دی:

- ۱- عمومی آمر .
- ۲- عامل هیات .

جریده رسمی

۳- کتونکی هیأت .

خلورمه ماده

دافغان فلم دموؤسسی عمو می
آمر داطلاعاتو او کلتور وزیر دی
چه اعطا دلپری درجی آمر حیثیت
لری .

دعمومی آمر واك او دندی

۱- دموؤسسی دتگ لاری تشیبتول
اود کلنی کار دپلان منظورول یی .
۲- دکلنی بودجی منظوری .
۳- دتصدی ددا خلی لایحـو
منظوری .

۴- دتولیداتو دتمامی شوی بیی
او دموؤسسی دمالی گتو او مالی
بنسټ دپیاور توب په ملاحظه
دافغان فلم دفیسی او تولیداتو
دبیی منظوری .

۵- دقانون او موضوعه مقرراتو
سره سم دما مورینو او اجیرانو
دمکا فاتو او مجازاتو منظوری .

پنځمه ماده

عامل هیات

۱- عامل هیات دافغان فلم
اجرایوی رکن دی آمر یی په دوهمه
رتبه او مرستیا لان یی په دریمه
رتبه دی .

۲- دعامل هیات رئیس داعطا
دوهمه درجه آمر دی داجرایوی

۳- هیات نظار .

ماده چارم

آمر عمو می موسسه افغان فلم
وزیر اطلاعات و کلتور بوده که
بحیث آمر اعطای درجه اول میباشد .

صلاحیت ووظایف آمر عمومی

۱- تشیبت خط مشی موسسه و
منظوری پلان کار سالانه آن .
۲- منظوری بودجه سالانه .

۳- منظوری لوايح داخلی تصدی .

۴- منظوری فیسی و قیمت تولیدات
افغان فلم بملاحظه قیمت تمام شدو
منافع مالی وتقویه بنیه مالی
موسسه .

۵- منظوری مکافات و مجازات
ما مورین واجیران برطبق قانون و
مقررات موضوعه .

ماده پنجم

هیات عامل

۱- هیات عامل رکن اجرا یوی
افغان فلم بوده آمر آن بر تبه دوم
ومعاونین آن بر تبه سوم میباشد .

۲- رئیس هیات عامل آمر اعطای
درجه دوم بوده از پیشبرد امور

چین رومی

اجرا ئیوی نزد آمر عمو می ووزارت
مالیه مسوول میباشد .

ماده ششم

صلاحیت ووظایف هیأت عامل

۱- ترتیب پلان و پروگرام کار
تصدی واخذ منظوری آن از آمر
عمو می ووزارت مالیه .

۲- تطبیق پلان کار تصدی .

۳- ترتیب بودجه سالانه و تقدیم
آن به آمر عمو می ووزارت مالیه .

۴- تقدیم راپور تطبیق پلان کار
تصدی در شش ماه یکمرتبه بوزارت
مالیه .

۵- ترتیب بیلانس سالانه و تقدیم
آن به آمر عمو می ووزارت مالیه و
مراجع مالیاتی در ظرف سه ماه
سال آینده .

۶- پیشنهاد مکافات و مجازات
برای مامورین واجیران مطابق
قانون .

۷- پیشنهاد تعیین اندازه مفاد
برقیمت تمام شد محصولات
تولیدی به آمر عمو می ووزارت
مالیه .

۸- اجرای مصارف منظور شده
بودجه سالانه .

چارو له پر مخ بیولو نه عمومی آمر
اود مالی وزارت ته مسوول دی .

شیرمه ماده

دعایل هیأت واك او دندی

۱- دتصدی دکار دیلان او
پروگرام ترتیب اوله عمومی آمر
اود مالی وزارت نه یی دمنظوری
اخستل .

۲- دتصدی دکار دیلان تطبیق .

۳- دکلی بودجی ترتیب او
عمومی آمر اود مالی وزارت ته یی
ورپاندی کول .

۴- په شیرمه میا شتو کنسی یو
حلی دمالی وزارت دتصدی دکارد
پلان دتطبیق دراپور وپا ندی
کول .

۵- دکلی بلانس ترتیب اود
راتلونکی کال په دری میا شتو کی
دنده یی دعمومی آمر اود مالی
وزارت او مالیاتی مراجعو ته
ورپاندی کول .

۶- دقانون سره سم مامورینو
واجیرانو ته دمکافاتو او مجازاتو
پیشنهاد .

۷- عمومی آمر اود مالی وزارت
ته دتولیدی محصولاتو په تمامی
شوی بیی دگهی داندازی دتاکلو
پیشنهاد .

۸- دکلی بودجی دمنظورشویو
لگبنتونو اجراء کول .

سهمی جریده

۹- تنظیم امور مسلکی ، انتظام اداره و مراقبت عواید موسسه .
۱۰- عقد قرار داد های مربوطه به امور خریداری طبق لوائح و مقررات منظور شده .

۱۱- اقدام برای حل و فصل امور عادی حقوقی موسسه در پیشگاه محاکم .

۱۲- تسوید لوائح و تعلیمات نامه های داخلی موسسه و اخذ منظوری آن از آمر عمومی .

۱۳- اجرای سایر اوامر عمومی در پر تو قانون و مقررات .

ماده هفتم

هیات نظار

هیات نظار رکن اجرائیوی نبوده رئیس آن از طرف وزارت مالیه و دو نفر اعضای آن از طرف وزارت اطلاعات و کلتور طبق مقررات مقرر میگرددند .

ماده هشتم

صلاحیت ووظایف هیات نظار

هیات نظار دارای صلاحیت و وظایف ذیل میباشد :

۱- تحلیل و ارزیابی پلان و پروگرام کارسالانه تصدی که توسط هیات عامل طرح گردیده .

۹- دموئسی دمسلمکی چارو تنظیم داداری انتظام اودعوایدوچارنه .
۱۰- دمنظور شو یو لایحو او مقرراتو سره سم دپیرو دنی په چارو پوری دمربو طو تپرو نو لاسلیک کول .

۱۱- دمحمکو په وړا ندی دموئسی دعادی حقو قی چارو دحل اوفصل لپاره اقدام کول .

۱۲- دداخلی لایحو اوتعلیما - تنامو تسوید او له عمومی آمر نه یی دمنظوری اخستل .

۱۳- دقانون او مقرراتو په رڼا کښی د عمومی آمر دنورو امر و نو پرځای کول .

اومه ماده

کتونکی هیات

کتونکی هیات اجرا ییوی رکن نه دی رئیس دمالی دوزارت لهخوا اودوه غړی یی داطلاعاتو او کلتور دوزارت له مقرراتو سره سم ټاکل کیږی .

اتمه ماده

دکتونکی هیات واک او دندی

کتونکی هیات دلاندی واک او دندی لرونکی دی :

۱- دتصدی دکلی کار دهغه پلان او پروگرام تحلیل اوارزیابی چه د عامل هیات په واسطه طرح شوی دی .

جبریده رسمی

۲- مطالعه و تحلیل بودجه سالانه
تصدی .

۳- تحلیل و ارزیابی تطبیق پلان
و پروگرام کار تصدی که در ظرف
شش ماه یک مرتبه بسو وزارت
مالیه تقدیم میگردد .

۴- بررسی و تحلیل بیلانس
سالانه تصدی و تقدیم را پور آن به
آمر عمومی و وزارت مالیه .

۵- مراقبت و نظارت از معاملات
و اجراءات تصدی و تقدیم را پور در
این مورد به آمر عمومی و وزارت
مالیه .

۶- کنترل امور حسابی
تصدی در هر شش ماه یکمرتبه
و ارائه آن طور بیلانس شیت به
آمر عمومی و وزارت مالیه .

۷- هیات نظار از اجراء و تطبیق
مواد اساسنامه تصدی بصورت منفرد
و دسته جمعی نزد آمر عمومی
و وزارت مالیه مسوول میباشد .

فصل سوم

امور مالی و حسابی

ماده نهم

سرمايه مؤسسه مربوط دولت
بوده و تحت واریسی حسابی وزارت
مالیه میباشد .

۲- تصدی دکلنی بودجه
مطالعه او تحلیل .

۳- تصدی دکار دپلان او پرو-
گرام دتطبیق تحلیل او ارزیابی
چپه شپرو میاشتو کنبی یو خلی
دمالیی وزارت ته وپاندی کیری .

۴- تصدی دکلنی بلانس
بررسی او تحلیل او عمومی آمر او
دمالیی وزارت تهیی دراپور وپاندی
کول .

۵- تصدی دمعاملاتو او اجراءاتو
خارنه او کتنه اوپه دی هکله عمومی
آمر اود مالیی وزارت ته دراپور
و پاندی کول .

۶- په هرو شپرو میاشتو کنبی
یوخلی دتصدی دحسابی چارو
کنترول اود بلانس شیت په دول
یی عمومی آمر اود مالیی وزارت ته
و پاندی کول .

۷- کتونکی هیأت داسا سنای
دموادو له اجراء کولو او تطبیق نه
په خانگری او وله ایزه تو گه عمومی
آمر اود مالیی وزارت ته مسوول دی .

دریم فصل

مالی او حسابی چاری

نهمه ماده

دمؤسسی پانگه په دولت پوری
اړه لری اود مالیی دوزارت تر حسابی
واریسی لاندی ده .

سرمی جریده

یولسمه ماده

دمؤسسی پانگه اوپا میلیو نه افغانی ده. دهغو منقول او غیر منقولو جایدادونو بیه چه دمؤسسی په اختیار کبسی دی د تمامی شوی قیمت په اساس داستهلا کاتو له وضع کولو نه وروسته دپانگی په جمله کبسی شمیرل کیری .

ماده یا زدهم

سر مایه موسسه حاوی (هفتاد میلیون) افغانی مییاشد . قیمت جایداد های منقول و غیر منقول که بدسترس موسسه قرار دارده اساس قیمت تمام شد بعد از وضع استهلاک در جمله سر مایه محسوب میگردد .

دولسمه ماده

دپانگی پاته برخه دمنقول او غیر منقول جایداد دبیی له تثبیت نه وروسته په تدریجی ډول دمالیی دوزارت لهخوا ورکول کیری .

ماده دوازدهم

مقدار باقیمانده سر مایه بعد از تثبیت قیمت جایداد منقول و غیر منقول متدرجا از طرف وزارت مالیه پرداخته میشود .

دیار لسمه ماده

دپانگی زیاتوالی او کموالی عمومی آمر په پیشنهاد دمالیی دوزارت په موافقه اود وزیرانو دعالی مجلس په منظوری صورت مومی .

ماده سیزدهم

تزئید و تنقیص سر مایه به اساس پیشنهاد آمر عمومی موافقت وزارت مالیه و منظوری مجلس عالی وزراء صورت میگیرد.

خوار لسمه ماده

دگتیی پاتی برخه دپورو نو او مربوطو لگبنتونو له ورکیری وروسته ددولت دوارداتو حسابته انتقالیری .

ماده چاردهم

مقدار باقیمانده مفاد بعد از تادیه دیون و مصارف مربوط بحساب واردات دولت انتقال می یابد.

پنخلسمه ماده

مالی کال دهر کال دوری دمیاشتی له لمری نیته نه پیل او ختم یی دهماغه کال دکب دمیاشتی پای دی.

ماده پانزدهم

سال مالی از اول حمل هر سال شروع و ختم آن اخیر برج حوت همان سال است .

جریده رسمی

شیپار سمه ماده

دافغان فلم تصدی ددو لستد قانونی محصول په ورکړه مکلفه ده.

اولسمه ماده

د تصدی کلنی بلا نس دمالی کال له تیریدو نه وروسته په راتلو نکو دری میاشتو کنبسی تنظیمیری اود کتو نکي هیأت له بررسی نه وروسته وا کمن مقام نه وړاندی کیری .

خلورم فصل

دموسسی پنگیدل او تصفیه

اتلسمه ماده

دافغان فلم دتصدی پنگیدل او تصفیه دلانندی عوا ملو او علتو نو نه په یوه صورت مومی :

۱- دټاکلی مودی پوره کول .
۲- دبللی تصدی سرده دتصدی یو خای والی .

۳- دټاکلو عواملو په اساس دورسپارل شویو دندودیر مخ بیولو نه امکان .

۴- په هغه صورت کنبسی چه دولت دتصدی دلغوه کولو تصمیم ونیسی .

نولسمه ماده

دتصدی پنگیدل دمو می آمر په پیشنهاد اود مالی دوزارت په موافقه دوزیرانو دعالی مجلس له تصویب نه وروسته صورت مومی .

ماده شانزد هم

تصدی افغان فلم به پردا ختو محصول قانونی دولت مکلف میباشد

ماده هفده هم

بیلائس سالانه تصدی بعد از انقضای سال مالی در ظرف سه ماه آینده تنظیم گردیده و بعد از بررسی هیات نظار به مقام ذیصلاح تقدیم میشود .

فصل چهارم

انحلال و تصفیه موسسه

ماده هجده هم

انحلال و تصفیه افغان فلم بیکی از عوامل ذیل صورت میگیرد :

۱- تکمیل میعاد معینه .
۲- الحاق تصدی با تصدی دیگر .

۳- عدم امکان پیشبرد وظایف محو له نظر به عوامل معینه .

۴- در صورت تیکه دولت به الغای تصدی تصمیم میگیرد .

ماده نوزده هم

انحلال تصدی با پیشنهاد آمر عمومی و موافقه وزارت مالیه بعد از منظوری مجلس عالی و وزراء صورت میگیرد .

سرمی خرید

شلمه ماده

تصفیوی طرز العمل دمر بو طی
تصدی د عمومی آمر له لوری صورت
مومی .

ماده بیستم

طرز العمل تصفیوی از طرف
آمر عمومی تصدی مربوط صورت
میگیرد .

یوو یشتمه ماده

د تصفی لاندی تصدی پورونه
دنوموری تصدی له شتمنی نه
د قانون سره سم ور کول کیری او
مازادی دمایی وزارت ته ورکول
کیری .

ماده بیست و یکم

دیون تصدی تحت تصفیه
از دارایی تصدی مذکور طبق قانون
پرداخته شده و مازاد آن بو زارت
مالیه داده میشود .

پنجم فصل

متفرقه چاری

فصل پنجم

امور متفرقه

دوه ویشتمه ماده

د تصدی قبلی کنترولران دمایی
دوزارت مامورین دی معاش اولگنبت
یی د تصدی له بودجی نه ور کول
کیری .

ماده بیست و دو م

کنترولر های قبلی تصدی
مامورین وزارت مالیه بوده معاش
ومصارف آن از بودجه تصدی
پرداخته میشود .

درویشتمه ماده

د تصدی مامورین او اجیران
د دولت د مامورینو او اجیرانو
د ټولو حقوقو لرونکی اود ټولو
مکلفیتونو یی تابع دی اود تصدی
کارگران دکار او کارگر د ټولو
قانونی حقوقو لرونکی اود ټولو
مکلفیتو یی تابع دی .

ماده بیست و سوم

مامورین و اجیران تصدی واجد
کلیه حقوق و تابع جمیع مکلفیت
های قانونی مامورین و اجیران
د دولت و کارگران تصدی واجد کلیه
حقوق و تابع جمیع مکلفیت های
قانونی کار و کارگر میباشد .

رسمی جریده

ماده بیست و چار م

د رمواردیکه درین اساسنا مه از آن تذکر بعمل نیامده طبق قانون تصدی ها وسایر قوا نین موضوعه اجراآت بعمل می آید.

ماده بیست و پنجم

اساسنا مه هذا که بداخل (پنج) فصل و بیست و چهار ماده میباشد بعد از نشر در جریده رسمی نافذ میگردد.

خلیرویشتمه ماده

به هغو مواردو کنبی چه په دی قانون کنبی بی یادونه نه ده شوی دتصدیودقانون 'ودنورو موضوعه قوانینو سره سم اجراآت کیری .

پنځه ویشتمه ماده

دغه اساسنامه پنځه فصلو نه او خلیرویشتمه مادی لری چه په رسمی جریده کنبی له خپریدو وروسته نافذیبری .

(تصحیح)

درمتن پښتو ودری در صفحه اول بعد از عنوان در سطر ششم بیست و چار ماده به بیست و پنجم ماده و در صفحه پنج (صلاحیت ووظایف آمر عمومی) ماده پنجم و ماده پنجم به ماده ششم و... ماده نهم به ماده دهم تصحیح گردد

رسمی جریده

فرمان شماره (۱۵۷۶) مورخ
هجدهم دلو سال ۱۳۵۲
صدارت عظمی

بناغلی دوکتور عبدالمجید وزیر
عدلیه!

مجلس وزراء تحت فیصله شماره
(۱۲۸۹) درجلسه تاریخی ۱۱۷/۱۱/۵۴
باملاحظه ورقه عرض شماره (۲۷۷۰)
مورخه ۱۱۶/۱۱/۱۳۵۴ وزارت معادن
وصنایع راجع به اساسنامه موسسه
بست مراتب آتی را تصویب نمود:
«اساسنامه موسسه بست بشکل
تصدی انتفاعی دولتی بداخل
شانزده ماده که بمهر دار الانشاء
رسیده منظور است.»

مراتب تصویب مجلس عالی
وزراء که به شرف منظوری حضور
رئیس دولت جمهوری افغانستان
رسیده وبه شماره (۲۴۰۵) مورخه
۱۱۷/۱۱/۱۳۵۴ ثبت گردیده بشما
اطلاع داده شد تادر نشر آن به
جریده رسمی اقدام گردد.

سید عبدالاله

دعظمی صدارت ۱۳۵۲ کال
د سلواغی د میاشتی داتلسمی
نیتی (۱۵۷۶) گنیه فرمان

بناغلی دوکتور عبدالمجید
عدلیه وزیر!

دوزیرانو مجلس په (۱۲۸۹) گنیه
فیصله کښی د ۱۳۴۵ کال د سلواغی
د میاشتی داومی نیتی په غونډه
کښی دکانو او صنایعو دوزارت د
۱۳۵۴ کال د سلواغی د میاشتی
د شپږمی نیتی (۲۷۷۰) گنیه عرض
پاڼی ته په کتنه دبست دمو سسی
د اساسنامی په هکله لاندی مراتب
تصویب کړل:
«دبست دمو سسی اساسنامه
د دولتی انتفاعی تصدی په بڼه په
شپاړلس ما دو کښی دننه چه د
دارالانشاء مهر پری لگیدلی دی
منظور ده.»

دوزیرانو دعالی مجلس دتصویب
مراتب چه دافغانستان د جمهوری
دولت درئیس دحضور دمنظوری په
شرف رسیدلی او د ۱۳۵۴ کال د
سلواغی د میاشتی داومی نیتی په
(۲۴۰۵) گنیه کښی ثبت شوی دی
ناسی ته خبر درکړشو چه په رسمی
جریده کښی یی خپریدو ته اقدام
وشی.

سید عبدالاله

جریده رسمی

د بېست د موسسې ا سا سنامه | ا سا سنامه د بېست موسسه

لمړی فصل

عنوان او مرام

لمړی ماده

عنوان

الف- د بېست دمو سسي په نامه یوه مؤسسه ددولتي انتفاعي تصدی د حیثیت په درلودلو سره جوړه شویده .

ب- دمو سسي مرکز دهلمند ولایت د لشکر گاه په ښار کښی دی اود غوښتنی سره سم کولای شی چه دهیواد په نورو سیمو کی نمایندگی جوړی کاندی .

دوهمه ماده

مرام

۱- دمو ضو عه مقرراتوسره سم دخامی پښی پیرو دل

۲- د پختی جن او پرس او عدل بندی.

۳- له پوندانی او نورو غو پی لرونکو حبوباتو نه دغو پیو او فرعی موادو تولید .

۴- د دولت د سهمیه بندی د مقرراتو سره سم د داخلی مؤسسو داړ تیا نه زیاتو مالوچو دخر خلاو لپاره دمارکیت جلوبول .

فصل اول

عنوان و مرام

ماده اول

عنوان

الف- موسسه بنام (د بېست موسسه) با داشتن حیثیت تصدی انتفاعی دولتی تشکیل گردیده است .

ب- مرکز موسسه در شهر لشکر گاه و لایت هلمند بوده و عندا لاقضاء میتواند در سایر نقاط مملکت نمایندگی تاسیس کند .

ماده دوم

مرام

۱- خرید پنبه خام مطابق مقررات موضوعه .

۲- جن و پرس و عدل بندی پخته.

۳- تولید روغن و مواد فرعی از پنبه دانه و سایر حبوبات روغنی .

۴- جلب مارکیت بغرض فروش پخته مخلوج ما زاد احتیاجات موسسات داخلی مطابق مقررات سهمیه بندی دولت .

جریده رسمی

۵- فروش روغن و سایر تولیدات فرعی .

۶- عندا لضرورت تا سیس و به کار انداختن دستگاه های حلاجی ، تیل کشی و تصفیه با ملحقات آن .

فصل دوم

ماده سوم

سرمايه

الف- سرمایه مؤسسه مربوط وزارت مالیه بوده و تحت واری حسابی شان میباشد .

ب- سرمایه ابتدایی مؤسسه مبلغ دو صد و بیست و پنج ملیون افغانی تثبیت شده است که يك قسمت آن از جایداد منقول و غیر منقول شرکت سهامی بست و دهلند دشتمنی بوتی مؤسسه اکمال شده و مقدار باقی مانده سرمايه از طرف وزارت مالیه تدریجا پرداخته میشود .

فصل سوم

اورگان تشکيلات

ماده چهارم

مؤسسه توسط اورگان های ذیل اداره میشود :

- ۱- آمر عمومی .
- ۲- هیات عامل .
- ۳- هیات نظار .

۵- دغوریو او نورو فرعی تولیداتو خر خلاو .

۶- دضرورت په وخت کښی یی له محلقاتو سره یو ځای دحلاجی ، تیل ایستلو او تصفیې ددستگاوو تاسیس او پکار اچول .

دوهم فصل

دریمه ماده

پانگه

الف- دموؤسی پانگه دمالی په وزارت پوری اړه لری او تر حسابی واری لاندی ده .

ب- دموؤسی لمړنی پانگه دوه سوه او پنځه ویشتمیلیونه افغانی تثبیت شوی ده چه یوه برخه یی دبست دسهامی شرکت اود دهلند دشتمنی بوتی مؤسسی له منقول او غیر منقول جایداد نه پوره کیږی اود پانگی پاته برخه دمالی دوزارت له خوا په تدریجی ډول ورکول کیږی .

دریم فصل

دتشکيلاتو ارگان

څلورمه ماده

مؤسسه دلاندی اورگانو په واسطه اداره کیږی :

- ۱- عمومی آمر .
- ۲- عامل هیات .
- ۳- کتونکی هیات .

جریده رسمی

پنجمه ماده

دمؤسسسی عمومی آمر دکا نو او صنایعو وزیر دی چه د اعطا دلمری درجی دآمر منصب لری .

شپړمه ماده

دعمو می آمر وظیفی

- ۱- دکلنی او پراختیا یی پلان منظوری .
- ۲- دمؤسسسی دکلنی بلا نس منظوری .
- ۳- دمؤسسسی دکلنی بودجی او تشکیل منظوری .
- ۴- دمؤسسسی داوډ دی مو دی دپورونو منظوری .

ماده پنجم

آمر عمومی موسسه وزیر معادن و صنایع مییاشد که سمت آمر اعطاء درجه اول را دارد.

ماده ششم

وظایف آمر عمومی

- ۱- منظوری پلان سالانه و انکشافی .
- ۲- منظوری بیلانس سالانه موسسه .
- ۳- منظوری بودجه و تشکیل سالانه موسسه .
- ۴- منظوری قروض طویل المدت موسسه .
- ۵- انتخاب هیأت عامل و تعیین و تقرر مامورین و اجیران بروفق احکام قانون مامورین دولت .
- ۶- منظوری لوایح و مقررات داخلی موسسه بر طبق قانون مملکت .
- ۷- تعیین و تثبیت نرخ فروش مواد تولیدی اصلی و فرعی .
- ۸- منظوری خرید و فروش اموال غیر منقول .

- ۵- دعامل هیأت ټاکل او ددولت دمامورینو دقانون داحکا موسره سم دمامورینو او اجیرانو مقررول .
- ۶- دهیواد دقانون سره سم دمؤسسسی دداخلی لایحو او مقرراتو منظوری .
- ۷- داصلی او فرعی تولیدی موادو دخر خلاو دبیی تثبیت او ټاکل .
- ۸- دغیر منقولو مالونو دپیرودلو او پلورلو منظوری .

مجموعه رسمی

اومه ماده

عامل هیأت

الف- عامل هیأت اجرا ییوی رکن دی په دوهمه رتبه یو رئیس اودریمه رتبه مرستیا لانو څخه جوړ شوی دی.

ب- دعامل هیات رئیس دمؤسی داعطا دوهمه درجه آمر دی، دټولو اجراییوی، اداری او فنی چارو له پرمخ بیولو څخه عمومی آمر ته مسؤل دی .

ج- دمؤسی مرستیا لانو دوظیفو حدود دعامل هیات درئیس له خوا ټاکل کیږی اود عمو می آمر له کتنی تیریزی .

د- درئیس په غیاب کښی دعوموی آمر په انتخاب له مرستیا لانو نه یو تن اویا هغه څوک چه عمومی آمر یی ټاکی وظیفه یی پای ته رسوی .

اتمه ماده

دعامل هیات دندی

۱- دمؤسی دپرو گرام مو نو تطبیق .

۲- دکلنی بودجی او تشکیلی ترتیب او عمومی آمر ته یی وړاندی کول .

۳- دکلنی بلانس ترتیب او عمومی آمر اود مالیی وزارت ته یی وړاندی کول.

ماده هفتم

هیأت عامل

الف- هیات عامل رکن اجراییوی بوده متشکل از يك نفر رئیس برتبه دوم و معاونین برتبه سوم می باشد .

ب- رئیس هیئت عامل آمر اعطاء درجه دوم موسسه بوده از پیشبرد تمام امور اجراییوی، اداری و فنی نزد آمر عمومی مسوول میباشد.

ج- حدود وظایف معاونین موسسه از طرف رئیس هیئت عامل تعیین و به ملاحظه آمر عمومی رسا نیده میشود .

د- در غیاب رئیس به انتخاب آمر عمومی یکی از معاونین و یا شخصی را که آمر عمومی تعیین نمایند وظیفه اش را اجرا میکند .

ماده هشتم

وظایف هیئت عامل

۱- تطبیق پرو گرام های موسسه.

۲- ترتیب بودجه و تشکیلی سالانه و تقدیم آن به آمر عمومی .

۳- ترتیب بیلانس سالانه و تقدیم آن به آمر عمومی و وزارت مالیه.

مجموعه رسمی

- ۴- دعوای عمومی آمر له منظوری نه وروسته دواک ویشل .
- ۵- ددستگاوو تدبیر او په کار اچول او لازمه څارنه .
- ۶- ددعوای آمر له خوا دصادر شویو لارښوونو تطبیق .
- ۷- مراجعو ته یی دلزامو راپورو نو ترتیب او وړاندی کول .
- ۸- دداخلی لایحو او تعلیماتنامو ترتیب اوله عمومی آمر نه یی دمنظوری اخستل .
- ۹- ددی اسا سنمای دموادو تطبیق او اجراء کول .
- ۱۰- دپیروونو لکه دفا بر یکی د اړتیا وړ پرزو، موادو او نورو لوازمو اجراء کول .
- ۱۱- دقانون داحکامو سره سم دمامورینو او اجیرانو داستخدام، انفکاک، ترفیع او لوړتیا پیشنهاد .
- ۱۲- دقانون سره سم دمکافاتو اومجازاتو دور کړی پیشنهاد .
- ۱۳- دمسلمکی کارگرانو او فنی مامورینو دپوهی دسطحی دلورو لو لپاره دنویو لارو او روشو نولټول اوعملی کول .

نهمه ماده

ماده نهم

- کتونکی هیأت اجرا ییوی رکن نه دی اوله دری کسو نه جوړشوی دی. دکتونکی هیأت رئیس دمالی نبوده ومركب ازسه نفر میباشد.

رسمی جریدہ

رئیس هیات نظار از طرف وزارت
مالیہ و دونفر اعضاء آن از طرف
آمر عمومی تعیین و مقرر میگردد .

ماده دهم

وظایف هیات نظار

۱- تحلیل و ارزیابی پلان و پروگرام
کار سالانه تصدی .

۲- مطالعه و تحلیل بودجه
سالانه تصدی .

۳- تهیه و ارائه راپور تطبیق
پلان و پروگرام کار تصدی به آمر
عمومی و وزارت مالیہ در هر شش
ماه .

۴- بررسی و تحلیل بیلا نسس
سالانه تصدی و تقدیم راپور درمورد
آن به آمر عمومی و وزارت مالیہ .

۵- مراقبت و واریسی حسابی تصدی در
هر شش ماه یک مرتبہ و ارائه
راپور آن به آمر عمومی و وزارت
مالیہ .

۶- کنترل امور حسابی تصدی
در هر شش ماه یک مرتبہ و ارائه
آن طور بیلانسس شیت به آمر عمومی
و وزارت مالیہ .

دو وزارت له خوا اودوه غری یسی
دعمومی آمر له خوا مقرر او تا کل
کیزی .

لسمه ماده

دکتونکی هیات دندی

۱- دتصدی دکلنی کار دپلان او
پروگرام تحلیل او ارزیابی .

۲- دتصدی دکلنی بودجی
مطالعه او تحلیل .

۳- په هرو شپرو میاشتنو کنبی
یوخلی عمومی آمر اود مالیی وزارت
ته دتصدی دکار دپلان او پروگرام
د تطبیق دراپور برابرو او وړاندی
کول .

۴- دتصدی دکلنی بلانس برسوی
او تحلیل او په دی هکله عمومی آمر
اود مالیی وزارت ته دراپور وړاندی
کول .

۵- په هرو شپرو میاشتنو کنبی
یوخلی دتصدی دحسابی واریسی
او خارنه او عمومی آمر اود مالیی
وزارت ته یی دراپور وړاندی
کول .

۶- په هرو شپرو میاشتنو کنبی
یوخلی دتصدی دحسابی چارو
کنترول اود بلانس شیت په ډول
یی عمومی آمر اود مالیی وزارت ته
وړاندی کول .

رسمی جریده

خلورم فصل

پنگیدل

یوولسمه ماده

مؤسسه دلاندى عواملو په سبب

پنگیری:

۱- دتاکلی مودی پوره کول.

۲- دهغو عواملو په اساس چه عمومی آمر ته تثبیت شوی وی د ورسپارل شویو دندودپرځای کولونه امکان .

۳- له کومی تصدی سره یوځای والی او پیوستون .

۴- په هغه صورت کبسی چه دولت دمؤسسی دلغوه کولو تصمیم ونیسی .

دولسمه ماده

دمؤسسی پنگیدل او تصفیهد عمرمی آمر په پیشنهاد دمالیسی دوزارت په موافقه دوزیرا نودعالی مجلس له منظوری نه وروسته صورت مومی .

دیاز لسمه ماده

دمؤسسی شتمنی دپورو نو او مر بوطو لگښتو نوله ورکړی وروسته دمالیسی وزارت ته انتقالیری.

فصل چهارم

انحلال

ماده یازدهم

موسسه تحت یکی از عوامل ذیل منحل میشود:

۱- تکمیل میعاد معینه .

۲- عدم امکان پیشبرد و ظایف محو له نظر به عواملیکه نزد آمر عمومی موسسه تثبیت شده باشد .

۳- الحاق یا اتحاد تصدی بایکی از تصدیها .

۴- در صورت تیکه دولت با لغاء موسسه تصمیم بگیرد .

ماده دوازدهم

انحلال و تصفیهد موسسه با اثر پیشنهاد آمر عمومی وموافقه وزارت مالیه بعد از منظوری مجلس عالی وزراء صورت میگیرد .

ماده سیزدهم

دارایی موسسه بعد از تادیه دیون و مصارف مربوط بوزارت مالیه انتقال داده میشود .

مجریه رسمی

پنجم فصل متفرقه چاری

خوار لسمه ماده

۱- ما لی کال دوری له لمړی نیتې نه پیل او ختم یی دکال دوروستی میاشتی پای دی.

۲- دتصدی دمحا سبی طرزالعمل په تجارتی مضاعف ډول دی دزمانی دغو بنسټی سره سم دی تنظیم شی.

۳- هغه تعدیلات چه په دی اساسنامه کښی لازم وگڼل شی دعامل هیات له خوا طرح او عمومی آمریت ته وپاندی کیری دوزیرانو دعالی مجلس له منظوری نه وروسته دمؤسسی داساسنامی سره ضمیمه کیری .

۴- مؤسسسه په ټولو هغو مواردو کښی چه په دی اساسنامه کښی یی یادونه نه ده شوی دتصدیو دقانون تابع گڼل کیری .

پنځلسمه ماده

مؤسسسه دمالیاتو اوبنارواالیو دتکس په ورکولو دقوانینو سره سم مکلفیت لری .

شپاړسمه ماده

دغه اساسنامه په رسمی جریده کی دخپریدو له نیتې نه داجراء وږده پخوانی اساسنامه له اعتباره لویزی .

فصل پنجم امور متفرقه

ماده چهاردهم

۱- سال مالی از اول حمل شروع شده و ختم آن اخیر برج سال است .

۲- طرز العمل محاسبه تصدی به شکل مضاعف تجارتی بوده موافق به ایجاب عصر تنظیم شود.

۳- تعدیلاتیکه در این اساسنامه لازم دیده شود از طرف هیئت عامل طرح و به آمریت عمومی تقدیم و بعد از منظوری مجلس عالی وزراء ضمیمه اساسنامه موسسه میگردد.

۴- موسسه در تمام مواردیکه در این اساسنامه ذکر نیافته تابع قانون تصدی ها شناخته میتود .

ماده پانزدهم

موسسه در پرداخت مالیات و محصول تکس بنارواالی طبق قوانین موضوعه مکلفیت دارد .

ماده شانزدهم

این اساسنامه از تاریخ نشر در جریده رسمی مرعی الاجرا بوده اساسنامه سابق از اعتبار ساقط میگردد .

سامی جریده

خصوصیات تجار تی بنا غلی
(دلدار خان) قرار ذیل در دفتر
ثبت اسناد وعلایم تجارتی ریاست
دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
به ثبت رسیده است .

- ۱- اسم تاجر - دلدار خان
- ۲- و لد - عبدالستار
- ۳- محل تولد - پشتونستان
- ۴- تابعیت - افغان
- ۵- عنوان تجارت- تجا رتخانه
دلدار

۶- موضوع تجارت :

- ۱- صادرات- میوه خشک و تازه،
قالین ، پوست باب ، سامان انتیک
ولباس های ساخته شده .
- ۲- واردات - رخت باب، تایرو
تیوب موتر ، عراده جات ، راد یسو،
تیوپ موتر، عراده جات ، پرزه جات
موتر ، سامان بنجاره گی، روغنیات،
راد یو ، یخچال، ایرکندیشن، چای،
تار سند و سامان برق .

- ۷- موضع تجارت- باغ علیمردان
- ۸- سرمایه دو صد هزار افغانی
- ۹- اشخاص دارای صلاحیت
امضاء - امضاء دلدار خان اعتبار
دارد .

خصوصیات تجار تی بنا غلی
(سراب خان) قرار ذیل در دفتر
ثبت اسناد وعلایم تجارتی ریاست
دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
به ثبت رسیده است .

- ۱- اسم تاجر- سراب خان
- ۲- و لد - ببرك خان
- ۳- محل تولد- پشتونستان
- ۴- تابعیت - افغان
- ۵- عنوان تجارت- تجا رتخانه
سواب خان

۶- موضوع تجارت :

- ۱- صادرات - میوه خشک و
تازه ، قالین ، پوست باب ، سامان
انتیک ، لباس ساخته شده .
- ۲- واردات - رخت باب- تایرو
تیوپ موتر ، عراده جات ، پرزه جات
موتر ، سامان بنجارگی ، روغنیات
راد یو ، یخچال، ایرکندیشن، چای،
چای ، تارسند و سامان برق .

- ۷- موضع تجارت- باغ علیمردان
- ۸- سرمایه - دو صد هزار افغانی
- ۹- اشخاص دارای صلاحیت
امضاء - امضاء سواب خان اعتبار
دارد .

جبرین رومی

خصوصیات تجار تی بنا غلی
 (فرید احمد) قرارذیل در دفتر
 ثبت اسناد وعلایم تجارتی ریاست
 دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
 به ثبت رسیده است .

خصوصیات تجار تی بنا غلی
 (محمد غوث) قرار ذیل در دفتر
 ثبت اسناد وعلایم تجارتی ریاست
 دیوان تجارت استیناف عالی مرکزی
 به ثبت رسیده است .

- ۱- اسم تاجر - فرید احمد
 - ۲- ولد - خواجه فتح محمد
 - ۳- محل تولد - کابل
 - ۴- تابعیت - افغان
 - ۵- عنوان تجارت - تجا رتخانه
- فرید احمد .

- ۱- اسم تاجر - محمد غوث
 - ۲- ولد - حاجی محمد یوسف
 - ۳- محل تولد - کابل
 - ۴- تابعیت - افغان
 - ۵- عنوان تجارت - تجا رتخانه
- محمد غوث

۶- موضوع تجارت :

- ۱- صادرات - صنایع دستی ،
- ۲- واردات - خشک و تازه ، پوست ، چوکی ودریشی ساخته شده .
- ۳- واردات - کشمیره دریشی ، سامان برق و چینی باب .
- ۴- موضوع تجارت - جا دة تیمور شا هی .
- ۵- سرمایه - دو صد هزار افغانی
- ۶- اشخاص دا رای صلاحیت
- ۷- امضاء - امضاء فرید احمد اعتبار دارد .

- ۱- صادرات - میوه جات ، حبوبات وقالین .
- ۲- واردات - بنجاره گی ، خورده فروشی ، عراده جات ، موتر ، کریانه ، رخت باب ، کارتوس ، و سا مان تشناب .
- ۳- موضوع تجارت - ها شمی مارکیت .
- ۴- سرمایه - سه صد هزار افغانی .
- ۵- اشخاص دا رای صلاحیت
- ۶- امضاء - امضاء محمد غوث اعتبار دارد .



OFFICIAL GAZETTE

ADDRESS: MINISTRY OF JUSTICE
KABUL, AFGHANISTAN

EDITOR: M. H. TUGHYAN.

ASSISTANT EDITOR: A. HABIB AMIN

DATE MARCH 20, 1976.

ISSUE NO: (329)

شماره بیست و پنجم

تعداد طبع (۱۵۰۰) نسخه

تاریخ : شنبه (۳۰) حوت سال ۱۳۵۴

دولتی مطبعه